

(Г) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющих отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

#### **Статья 14.5 Обязанности и запрещенные действия.**

Лица и суда, подпадающие под действие настоящего подраздела, обязаны выполнять положения настоящего подраздела и директив, изданных в соответствии с ним, а также выполнять приказы, изданные офицерами, осуществляющими общие правоохранительные функции, или иными уполномоченными должностными лицами.

#### **Статья 14.6 Санкции.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за нарушение настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судоводитель, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) Если нарушение настоящего подраздела совершается судном, приписанным к государству с аналогичными законами и директивами о минимально необходимой штатной численности, то Командующий, действуя координированно с Министром иностранных дел, может, вместо определения меры наказания, передать это дело правительству государства приписки или национальности судна.

**Стандарты подготовки, аттестации и несения вахтенной службы для моряков  
Подраздел 14 (Б)**

#### **Статья 14.7 Применимость.**

Кроме случаев, указанных в качестве исключений, действие настоящего подраздела распространяется на все суда [название государства] и все иные суда в период их нахождения в водах [название государства].

#### **Статья 14.8 Директивы.**

(А) Министр издает директивы, определяющие типы выдаваемых судовых патентов, квалификационные требования, необходимые для их получения, и порядок подачи соответствующих заявлений.

(Б) Командующий имеет право выдавать судовые патенты тем капитанам и офицерам и определять разряды тех моряков, которые удовлетворяют требованиям к сроку службы, возрасту, состоянию здоровья, уровню подготовки и результатам аттестации. Обязательные минимальные требования, предъявляемые ко всем морякам, кроме моряков, работающих по найму на рыболовецких судах, должны соответствовать Правилу II/2, с последующими поправками, и Приложениям к Конвенции по стандартам подготовки моряков; в случае моряков, работающих по найму на рыболовецких судах, эти требования должны соответствовать Правилу II/1 Конвенции по стандартам подготовки личного состава торговых судов.

(В) В обстоятельствах крайней необходимости и в случае, если это не приводит к возникновению угрозы людям, имуществу или окружающей среде, Командующий имеет право смягчить требования закона, разрешив конкретному моряку служить на конкретном судне в течение установленного срока не свыше шести месяцев в должности, на занятие которой этот моряк не имеет права в связи с отсутствием у него соответствующего патента, при том условии, если

Командующий считает, что лицо, в отношении которого происходит такое смягчение, удовлетворяет квалификационным требованиям, необходимым для занятия такой должности, не нарушая при этом норм безопасности.

(Г) Такое разрешение может быть дано только в отношении лица, прошедшего аттестацию на занятие должности одним разрядом ниже, чем должность, которую он будет занимать в результате смягчения требований закона.

(Д) Командующий издает директивы, определяющие, что применение настоящей статьи не порождает для судов, не являющихся членами Конвенции по стандартам подготовки моряков и Конвенции по стандартам подготовки личного состава торговых судов, более льготных условий, чем для судов, являющихся членами этой Конвенции.

#### **Статья 14.9 Правоохранительная функция.**

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Любое судно, проводящее аттестацию своих моряков в соответствии со стандартами, установленными в Конвенции по стандартам подготовки моряков и Конвенции по стандартам подготовки личного состава торговых судов, подлежит проверке в

соответствии со Статьей X и Правилом I/4 Конвенции по стандартам подготовки моряков и Статьей 7 Конвенции по стандартам подготовки личного состава торговых судов.

(В) Законы и директивы иностранного государства о проверке считаются аналогичными соответствующим законам и директивам [название государства], если иностранное государство является одной из сторон Конвенции по стандартам подготовки моряков или Конвенции по стандартам подготовки личного состава торговых судов. Судовые патенты иностранных моряков могут приниматься в качестве имеющего юридическую силу доказательства только в том случае, если они предоставляются судном государства, которое в законодательном порядке предоставило прибывающим на его территорию судам [название государства] такие же привилегии, которые предоставляются судам этого государства, прибывающим на территорию [название государства].

(Г) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющих отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

#### **Статья 14.10 Обязанности и запрещенные действия.**

Лица и суда, подпадающие под действие настоящего подраздела, обязаны выполнять положения настоящего подраздела и директив, изданных в соответствии с ним, а также выполнять приказы, изданные офицерами, осуществляющими общие правоохранительные функции, или иными уполномоченными должностными лицами.

#### **Статья 14.11 Санкции.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за

нарушение настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судоводитель, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) В случае определения Командующим, что обнаруженные недостатки представляют угрозу для лиц, имущества или окружающей среды, Командующий обязан задержать судно до исправления недостатков в той степени, которая необходима для устранения этой угрозы.

(В) Если нарушение настоящего подраздела совершается судном, приписанным к государству с аналогичными законами и директивами о минимально необходимой штатной численности, то Командующий, действуя координированно с Министром иностранных дел, может, вместо определения меры наказания, передать это дело правительству государства приписки или национальности судна.

#### Защита моряков Подраздел 14 (В)

### Статья 14.12 Применимость.

Действие настоящего подраздела распространяется на капитанов и членов экипажа всех судов [название государства] в период их нахождения в открытом море или любых водах, подпадающих под юрисдикцию [название государства].

### Статья 14.13 Директивы.

Министр имеет право издавать директивы, дающие Военно-Морским Силам возможность осуществлять контроль за соблюдением положений настоящего подраздела.

### Статья 14.14 Правоохранительная функция.

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Офицеры, осуществляющие общие правоохранительные функции, имеют право конфисковывать и опечатывать любое подлежащее конфискации судно и арестовывать любое подлежащее аресту лицо в силу любого иммиграционного закона или директивы и применять минимально необходимые силовые меры для указанных конфискаций или ареста. Кроме случаев, указанных в качестве исключений, действие настоящего подраздела распространяется на все суда [название государства] и все иные суда в период их нахождения в водах [название государства].

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющихся отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства]. Военно-Морские Силы уполномочены определять меру наказания за нарушение настоящей главы и директив, изданных в соответствии с ней.

**Статья 14.15   Обязанности и запрещенные действия.**

(А) Лица и суда, подпадающие под действие настоящего подраздела, обязаны выполнять положения настоящего подраздела и директив, изданных в соответствии с ним, а также выполнять приказы, изданные офицерами, осуществляющими общие правоохранительные функции, или иными уполномоченными должностными лицами.

(Б) Ни один капитан или офицер судна [название государства] не имеет права портить, бить, ранить или, без достаточных оснований, заключать под арест любого из членов команды этого судна, не предоставлять им достаточного количества пищи и довольствия или применять к ним какое-либо телесное или жестокое и необычное наказание.

(В) Команда судна [название государства] не имеет права предпринимать попытку бунта или мятежа на борту такого судна; образовывать преступное сообщество, вступать в заговор или составлять заговор с любым другим находящимся на борту лицом с целью совершить бунт или мятеж; уговаривать, склонять или подстрекать любого другого члена команды к невыполнению или сопротивлению законным приказам капитана или иного офицера такого судна; отказываться от исполнения или пренебрегать исполнением своих обязанностей на борту судна или обманывать оказанное доверие; участвовать в собраниях, проходящих буйным и мятежным образом; поднимать мятеж на борту; или незаконным образом лишать свободы капитана или другого офицера из числа командующего состава.

(Г) Команда судна [название государства] не имеет права беззаконно и с применением силы, или путем обмана или запугивания, узурпировать командование таким судном у капитана или иного офицера, командующего судном на законных основаниях;

лишать указанных лиц власти и права командования на борту судна; оказывать сопротивление или препятствовать указанным лицам в свободном и законном осуществлении их полномочий; или передавать такую власть и командование другому лицу, не имеющему на это законных полномочий.

**Статья 14.16   Санкции.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за нарушение настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судоводитель, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) Капитан и команда судна, включая офицеров, нарушившие положения настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с ним, несут административную ответственность перед [название государства] в размере не выше [указание соответствующей санкции] за каждое нарушение и подпадают под действие уголовных законов [название государства].

## **15. ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

### **ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ГЛАВЫ**

Настоящая глава этого Титула в значительной мере направлена на реализацию Международной конвенции по предупреждению загрязнения моря с судов 1973 года, в соответствии с поправками, внесенными Протоколом 1978 года (МАРПОЛ) (подраздел 15 (А)); Международной конвенции относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению нефтью 1969 года; и Протокола относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению веществами, отличными от нефти, 1973 года (Конвенция о вмешательстве), Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбы с ним и сотрудничества 1990 года (Конвенция по обеспечению готовности) (подраздел 15 (Б)); и Международной конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция о сбросах отходов) (подраздел 15(В)). В настоящую главу также включены примеры законодательства, по вопросам ответственности и компенсации ущерба за действия, описанные в указанных конвенциях. (Отметим, что хотя эти вопросы тесно связаны с общей ответственностью судовладельца, эта широкая тема выходит за рамки настоящего Титула.) Кроме того, в главе представлена примерная схема обеспечения нормативного регулирования и полномочий в сфере предотвращения загрязнения внутреннего моря страны, включая все правительственные полномочия по борьбе с ним.

### **БЕРЕГОВАЯ ОХРАНА США**

Береговая охрана США обеспечивает контроль за соблюдением большого количества законов США, направленных на защиту

морской окружающей среды. Личный состав Береговой охраны проводит активную работу по обеспечению контроля за соблюдением законов о борьбе с загрязнением вод, стремясь выявить и расследовать все случаи такого загрязнения посредством патрулирования с воды и воздуха и сбора отчетов о фактах загрязнения. Береговая охрана также уполномочена определять размер и взыскивать штрафы за нарушение законов США о загрязнении моря. Береговая охрана США работает в тесном взаимодействии с другими ведомствами Соединенных Штатов, в особенности с Управлением по охране окружающей среды и Национальной администрацией по океану и атмосфере.

### **МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО**

Международное право и международные соглашения являются основным источником норм предотвращения загрязнения окружающей среды, соблюдение которых требуется от всех торговых судов. В различных международных соглашениях также устанавливаются основы межгосударственного сотрудничества в случаях значительного загрязнения окружающей среды. В число самых важных инструментов международного права в сфере предотвращения загрязнения входят: Международная конвенция по предупреждению загрязнения моря с судов 1973 года, в соответствии с поправками, внесенными Протоколом 1978 года (МАРПОЛ) (подраздел 15 (А)); Международная конвенция относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению нефтью 1969 года; и Протокол относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению веществами, отличными от нефти, 1973 года (Конвенция о вмешательстве); Международная конвенция по обеспечению готовности на случай за-

грязнения нефтью, борьбы с ним и сотрудничества 1990 года (Конвенция по обеспечению готовности) (подраздел 15 (Б)); и Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция о сбросах отходов) (подраздел 15(В)). Эти международные конвенции содержат: (1) положения, обеспечивающие предотвращение загрязнения окружающей среды (Конвенция по предотвращению загрязнения (МАРПОЛ)); (2) меры по борьбе с загрязнением (Конвенция о вмешательстве и Конвенция по обеспечению готовности); и (3) положения, регулирующие сбросы в океаны (Конвенция о сбросах отходов). Кроме того, вопросы ответственности и компенсации ущерба за загрязнение нефтью с нефтеналивных судов рассматриваются в Международной конвенции о гражданской ответственности за загрязнение нефтью 1971 года (Конвенция о гражданской ответственности) и Международной конвенции о создании Международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью 1971 года (Конвенция о фонде) и поправками к ним, внесенными Протоколами 1976, 1984 и 1992 годов.

В подразделах ниже приводятся примерные законодательные формулировки.

#### Предотвращение загрязнения с судов Подраздел 15 (А)

##### Статья 15.1 Определения.

За исключением особо оговоренных случаев, термины, используемые в настоящей главе, понимаются следующим образом:

**Сбросы.** Под термином «сбросы» понимается любое сознательное удаление отходов или иных материалов в море, осуществляющееся с судов, летательных аппаратов, платформ или других объектов искусственного происхождения; а также любое сознательное удаление в море судов, летательных аппаратов, платформ или других объектов

искусственного происхождения. Термин «сбросы» не включает в себя удаление в море отходов или иных материалов, являющихся побочным продуктом или результатом функционирования находящихся в море судов, летательных аппаратов, морских платформ или других объектов искусственного происхождения и их оборудования нормальных условиях, отличных от отходов или других материалов, перевозимых судами, летательными аппаратами, морскими платформами или другими объектами искусственного происхождения или на такие суда, летательные аппараты, морские платформы и объекты, предназначенные для удаления таких материалов; или материалов, являющихся производными от обработки таких отходов или иных материалов на таких судах, летательных аппаратах, платформах или объектах. Кроме этого, этот термин не включает в себя размещение материалов в целях, отличных от простого удаления таких материалов, при условии, однако, что такое размещение не противоречит целям Лондонской конвенции о сбросах отходов.

**Опасные вещества, отличные от нефти.** Под термином «опасные вещества, отличные от нефти», понимаются:

(А) вещества, перечисленные в списке,ложенном к Протоколу о вмешательстве, и

(Б) иные вещества, которые могут представлять опасность для здоровья людей, причинять вред морским и неморским живым ресурсам, наносить ущерб эстетико-ландшафта или приводить к другим результатам, вступающим в противоречие с иными видами разрешенного по закону использования моря, и которые, в обстоятельствах, имеющих место на момент отклика на событие, могут представлять серьезную угрозу возникновению опасности, аналогичной той, которую представляет любое из веществ,

перечисленных в списке, который указан в параграфе (А).

**Вмешательство.** Под термином «вмешательство» понимается любое действие, наносящее вред и предпринятое в ущерб интересам корабля или его груза без согласования с судовладельцем или судоводителем.

**Конвенция о вмешательстве.** Под термином «Конвенция о вмешательстве» понимается Международная конвенция относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению нефтью 1969 года.

**Протокол о вмешательстве.** Под термином «Протокол о вмешательстве» понимается Протокол относительно вмешательства в открытое море в случаях аварий, приводящих к загрязнению веществами, отличными от нефти, 1973 года.

**Лондонская конвенция о сбросах отходов.** Под термином «Лондонская конвенция о сбросах отходов» понимается Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года.

**Морское происшествие.** Под термином «морское происшествие» понимается столкновение судов, посадка на мель или иной навигационный инцидент, или иное происшествие на борту корабля или вне его, приводящее к материальному ущербу или возникновению угрозы материального ущерба кораблю или его грузу.

**Конвенция по предупреждению загрязнения (МАРПОЛ).** Под термином «Конвенция по предупреждению загрязнения (МАРПОЛ)» понимается Международная конвенция по предупреждению загрязнения моря с судов 1973 года, в соответствии с поправками, внесенными Протоколом 1978 года, и все приложения и протоколы к ней в соответствии с внесенными поправками и

имеющие юридическую силу в отношении [название государства]; термины «слив», «вредное вещество» и «корабль» понимаются так же, как указано в Конвенции по предупреждению загрязнения МАРПОЛ.

**Находящаяся в море установка.** Под термином «находящаяся в море установка» понимается любая удаленная от берега стационарная или плавучая установка или конструкция, используемая для разведки запасов нефти или газа, эксплуатации ресурсов или производственной деятельности, или для погрузки или выгрузки нефти.

**Нефть.** Под термином «нефть» понимается нефть в любой форме, включая нефть-сырец, нефтяное топливо, нефтешлам, отходы от переработки нефти и очищенные нефтепродукты.

**Конвенция по обеспечению готовности.** Под термином «Конвенция по обеспечению готовности» понимается Международная конвенция по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбы с ним и сотрудничества 1990 года.

**Лицо.** Под термином «лицо» понимается любое физическое лицо (независимо от того, является ли оно полноправным гражданином или националом [название государства]), любая корпорация, товарищество, ассоциация или любая иная экономическая единица, а также любое национальное, местное или иностранное правительство, либо любое подразделение такого правительства.

**Борьба с загрязнением или меры по борьбе с загрязнением.** Под терминами «борьба с загрязнением» или «меры по борьбе с загрязнением» понимаются такие меры, принимаемые до или после слива нефти (или сброса опасных веществ, отличных от нефти), которые необходимы для минимизации или уменьшения ущерба общественному здоровью или благосостоянию.

## 15. Загрязнение окружающей среды

**Море.** Под термином «море» понимаются все морские воды, отличные от внутренних вод любого государства.

**Морские порты и устройства (сооружения) для транспортировки и переработки нефти.** Под термином «морские порты и устройства (сооружения) для транспортировки и переработки нефти» понимаются такие устройства (сооружения), функционирование которых связано с риском загрязнения нефтью, в том числе морские порты, нефтепаливные терминалы, нефтепроводы и прочие устройства (сооружения) для транспортировки и переработки нефти (приведенный перечень не является исчерпывающим).

**Корабль.** Под термином «корабль» понимается судно любого типа, которое функционирует в морской среде, в том числе катера на подводных крыльях, катера на воздушных подушках, погруженные снаряды и плавучие средства любого типа.

**Суда и летательные аппараты.** Под термином «суда и летательные аппараты» понимается плавучие средства или воздушные суда любого типа. Этот термин включает в себя суда на воздушных подушках и плавучие средства независимо от того, являются ли они самоходными.

**Отходы и другие материалы.** Под термином «отходы и другие материалы» понимается материал или вещество любого вида, в любой форме или с любыми характеристиками.

### **Статья 15.2 Применимость.**

(A) В соответствии с международным правом, настоящий подраздел распространяется на:

(1) корабли, имеющие право плавать под флагом [название государства] вне зависимости от места их нахождения; и

(2) иностранные корабли, находящиеся во внутренних водах, территориальном море и исключительной экономической зоне [название государства].

(Б) Настоящий подраздел не распространяется на [иностранные] военные корабли, вспомогательные суда Военно-Морских Сил и иные корабли, находящиеся в собственности или в управлении государства, отличного от [название государства], при нахождении на правительственной некоммерческой службе.

### **Статья 15.3 Директивы.**

(А) Министр издает директивы в целях применения и контроля за соблюдением Конвенции по предотвращению загрязнения МАРПОЛ, других договоров и соглашений, в которых [название государства] является стороной, и настоящего подраздела. Такие директивы должны содержать следующее:

(1) требования, обязательства и запреты, предусмотренные Конвенцией по предотвращению загрязнения МАРПОЛ, другими договорами и соглашениями, в которых [название государства] является стороной, или необходимые для реализации целей указанных документов;

(2) порядок выдачи или пристановления Командующим свидетельств, предусмотренный Конвенцией по предотвращению загрязнения МАРПОЛ, другими договорами и соглашениями, в которых [название государства] является стороной, или необходимый для реализации целей указанных документов;

(3) порядок и полномочия по проведению проверок кораблей, расследований в отношении возможных правонарушений, и передачи дел о нарушениях другим государствам, в соответствии с тем, как это предусмотрено Конвенцией по предотвращению загрязнения МАРПОЛ, другими договорами и соглашениями, в которых [название госу-

дарства] является стороной, или необходимо для реализации целей указанных документов.

(Б) Кроме этого, Министр издает любые необходимые директивы, которые, в соответствии с требованиями безопасности мореплавания, устанавливают требования к правилам, методам и оборудованию, применяющимся в целях предотвращения и предохранения от сбросов вредных веществ.

#### **Статья 15.4 Правоохранительная функция.**

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени ожидать, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Офицеры, осуществляющие общие правоохранительные функции, имеют право конфисковывать и опечатывать любые подлежащие конфискации судно, контролируемые вещества, товары или контрабанду, арестовывать любое подлежащее аресту лицо в силу любого закона или директив, связанных с контролируемыми веществами, таможенным контролем или контрабандой, и применять минимально необходимые силовые меры для указанных конфискаций или ареста.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющихся отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документа-

ции, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

#### **Статья 15.5 Обязанности и запрещенные действия.**

Действия, предпринятые в нарушение Конвенции по предотвращению загрязнения МАРПОЛ, любых других договоров и соглашений, в которых [название государства] является стороной, настоящего подраздела или иной директивы, изданной в соответствии с настоящим подразделом, являются противозаконными.

#### **Статья 15.6 Наказания.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за нарушение настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судовладелец, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) Если нарушение совершено судном, зарегистрированным в государстве с аналогичными законами и директивами о необходимой для обеспечения безопасности штатной численности личного состава, Командующий, действуя координированно с Министром иностранных дел, имеет право вместо назначения взыскания передать дело правительству государства регистрации или национальности судна.

**Обеспечение готовности на случай загрязнения нефтью и борьба с ним**  
**Подраздел 15 (Б)**

**Статья 15.7 Применимость.**

(А) Настоящий подраздел распространяется на:

(1) корабли, имеющие право плавать под флагом [название государства] вне зависимости от места их нахождения; и

(2) иностранные корабли, находящиеся во внутренних водах, территориальном море и исключительной экономической зоне [название государства];

(3) находящиеся в море установки, морские порты и установки (сооружения) для транспортировки и переработки нефти, подпадающие под юрисдикцию [название государства];

(4) установки (сооружения), корабли и ведомства [название государства];

(5) корабли, находящиеся во внутренних водах и территориальном море [название государства]; и

(6) случаи сброса или возможного сброса с судов во внутренние воды и территориальное море [название государства] и воды, граничащие с территориальным морем [название государства] со стороны открытого моря.

(Б) Настоящий подраздел не распространяется на [иностранные] военные корабли, вспомогательные суда Военно-Морских Сил и иные корабли, находящиеся в собственности или в управлении государства, отличного от [название государства], при нахождении на правительенной некоммерческой службе.

**Статья 15.8 Директивы.**

(А) Министр издает директивы в целях применения и контроля за соблюдением Конвенции по обеспечению готовности, других договоров и соглашений, в которых [название государства] является стороной, и настоящего подраздела. Такие директивы должны содержать следующее:

(1) требования, обязательства и запреты, предусмотренные Конвенцией по обеспечению готовности, другими договорами и соглашениями, в которых [название государства] является стороной, или необходимые для реализации целей указанных документов;

(2) предусмотренные Конвенцией по обеспечению готовности, другими договорами и соглашениями, в которых [название государства] является стороной, или необходимые для реализации целей указанных документов порядок и полномочия по подготовке планов экстренной ликвидации загрязнения нефтью; порядок отчетности о случаях загрязнения нефтью; порядок обработки отчетов о случаях загрязнения нефтью; меры по подготовке национальных планов действий в чрезвычайных ситуациях; координация и взаимодействие с международными организациями, другими правительствами и заинтересованными или затронутыми чрезвычайной ситуацией отраслями; определение национальных оперативных контактных пунктов, ответственных за получение и передачу отчетов о случаях загрязнения нефтью; и передача информации, связанной с загрязнением нефтью, а также по другим вопросам;

(3) порядок и полномочия по проведению проверок кораблей, расследований в отношении возможных правонарушений, в соответствии с тем, как это предусмотрено Конвенцией по обеспечению готовности, другими договорами и соглашениями, в которых [название государства] является сто-

роной, или необходимо для реализации целей указанных документов;

(4) назначение компетентного национального органа (лица), отвечающего за обеспечение готовности на случай загрязнения и борьбу с ним, в том числе органа (лица) ответственного за определение того, необходимо ли запрашивать помочь или оказывать помощь в соответствии с поступившим запросом.

(Б) Кроме этого, Министр издает любые необходимые директивы, которые, в соответствии с требованиями безопасности мореплавания, устанавливают требования к правилам, методам и оборудованию, применяющимся в целях обеспечения готовности на случай загрязнения и осуществления мер по борьбе с ним.

#### **Статья 15.9 Правоохранительная функция.**

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) В соответствии с положениями настоящего подраздела, Командующий уполномочен осуществлять меры по борьбе с нарушениями, связанными со сбросом или возможным сбросом нефти или опасных веществ, отличных от нефти. Выполняя положения настоящего подраздела, Командующий имеет право:

(1) сделать заключение, что вещество является опасным веществом, отличным от нефти;

(2) устраниТЬ или предпринять меры по устранению сброса нефти (или опасного вещества, отличного от нефти) с водной поверхности или прилегающего участка суши;

(3) при наличии возможности сброса, уменьшить его размер или предотвратить сброс;

(4) минимизировать или уменьшить ущерб общественному здоровью и благосостоянию, который нанесен или может быть нанесен в результате сброса или возможного сброса;

(5) осуществлять руководство или контроль за действиями всех правительственные или частных лиц, предпринятыми в целях борьбы с последствиями сброса или устранения возможности сброса; или

(6) уничтожить корабль, являющийся источником сброса или представляющий угрозу возможного сброса.

(В) В случае принятия мер по борьбе с загрязнением, квалифицируемых как вмешательство, произошедшее в водах, граничащих с территориальным морем [название государства] со стороны открытого моря и направленное против интересов иностранного корабля или его груза, установленные настоящим подразделом полномочия могут осуществляться только в соответствии с настоящим параграфом. Меры, квалифицируемые как вмешательство, не могут быть приняты в отношении любого иностранного военного корабля или иного корабля, находящегося в собственности или управлении государства, отличного от [название государства], находящегося в водах, граничащих с территориальным морем [название государства] со стороны открытого моря и по-

## 15. Загрязнение окружающей среды

стоянно используемого исключительно на правительенной некоммерческой службе.

(Г) Меры по борьбе с загрязнением, квалифицируемые как вмешательство, могут быть приняты при необходимости предотвращения, уменьшения или ликвидации серьезной опасности для береговой полосы или интересов [название государства] в связи с загрязнением или угрозой загрязнения нефтью (или опасными веществами, отличными от нефти) в результате морского происшествия (или связанных с ним фактов), которое, как можно обоснованно предполагать, приведет к значительным негативным последствиям.

(Д) Меры, принимаемые в соответствии с настоящим подразделом, должны удовлетворять:

(1) требованиям об уведомлении и проведении консультаций, содержащимся в Конвенции о вмешательстве и Протоколе о вмешательстве; и

(2) иным требованиям и ограничениям, содержащимся в Конвенции о вмешательстве и Протоколе о вмешательстве.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющихся отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

### **Статья 15.10      Обязанности и запрещенные действия.**

(А) Действия, предпринятые в нарушение Конвенции по обеспечению готовности, настоящего подраздела или иной директивы, изданной в соответствии с настоящим подразделом, являются противозаконными.

(Б) Умышленное невыполнение или создательный отказ от выполнения законных указаний Командующего являются противозаконными.

### **Статья 15.11.    Наказания.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за нарушение настоящего подраздела или директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судоводитель, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) Если нарушение совершено судном, зарегистрированным в государстве с аналогичными законами и директивами о необходимой для обеспечения безопасности штатной численности личного состава, Командующий, действуя координированно с Министром иностранных дел, имеет право вместо назначения взыскания передать дело правительству государства регистрации или национальности судна.

### **Сбросы в океанические воды**

#### **Подраздел 15 (В)**

### **Статья 15.12    Применимость.**

(А) Настоящий подраздел распространяется на:

(1) корабли, имеющие право плавать под флагом [название государства] вне зависимости от места их нахождения; и

(2) иностранные корабли, находящиеся во внутренних водах, территориальном море и исключительной экономической зоне [название государства];

(3) случаи сбросов в водах территориального моря и исключительной экономической зоны [название государства].

(Б) Настоящий подраздел не распространяется на [иностранные] военные корабли, вспомогательные суда Военно-Морских Сил и иные корабли, находящиеся в собственности или в управлении государства, отличного от [название государства], при нахождении на правительенной некоммерческой службе.

#### **Статья 15.13 Директивы.**

Командующий издает директивы в целях применения и контроля за соблюдением Лондонской конвенции о сбросах отходов и настоящего подраздела. Такие директивы должны содержать следующее:

А) требования, обязательства и запреты, предусмотренные Лондонской конвенцией о сбросах отходов или необходимые для реализации целей этой конвенции;

Б) порядок выдачи, отзыва или простояния Командующим свидетельств, предусмотренный Лондонской конвенцией о сбросах отходов или необходимый для реализации целей этой конвенции; и

В) порядок и полномочия по проведению проверок кораблей, расследований в отношении возможных правонарушений, в соответствии с тем, как это предусмотрено Лондонской конвенцией о сбросах отходов или необходимо для реализации целей этой конвенции.

#### **Статья 15.14 Правоохранительная функция.**

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию

[название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Офицеры, осуществляющие общие правоохранительные функции, имеют право конфисковывать и опечатывать любые подлежащие конфискации судно, контролируемые вещества, товары или контрабанду, арестовывать любое подлежащее аресту лицо в силу любого закона или директивы, связанных с контролируемыми веществами, таможенным контролем или контрабандой, и применять минимально необходимые силовые меры для указанных конфискаций или ареста.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющих отношение законы и директивы [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

#### **Статья 15.15 Обязанности и запрещенные действия.**

(А) Действия, предпринятые в нарушение Лондонской конвенции о сбросах отходов, настоящего подраздела или иной директивы, изданной в соответствии с настоящим подразделом, являются противозаконными.

(Б) Ни одно лицо, кроме лиц, имеющих разрешение на такую деятельность и утвержденных директивами, изданными в соответствии с настоящим подразделом, не имеет права совершать следующие действия:

(1) нагружать судно или летательный аппарат, находящийся в любом месте в пределах [название государства], отходами или другими материалами, предназначенными для сброса в море, или

(2) управлять судном или летательным аппаратом, нагруженным таким образом.

(В) За исключением случаев, указанных в параграфе (Г), ни одно лицо, кроме лиц, получивших разрешение в соответствии с настоящим подразделом и подпадающих под действие директив, изданных в соответствии с настоящим подразделом, не имеет права управлять судном или летательным аппаратом (любой страны регистрации или государства флага), которое осуществляет, осуществляло или намеревается осуществить сброс в море отходов или других материалов.

(Г) Положения Статьи 15.14 (В) не распространяются на ситуации, когда сброс необходим в целях обеспечения безопасности человеческой жизни или находящихся в море судов, летательных аппаратов, морских платформ или других объектов искусственного происхождения при наличии обстоятельств форс-мажора, возникших в результате напряженности, вызванной штормовой погодой или иной ситуации, представляющей опасность человеческой жизни или реальную угрозу находящимся в море судам, летательным аппаратам, морским платформам или других объектам искусственного происхождения, если сброс представляется единственной возможностью предотвращения угрозы и если есть уверенность в том, что ущерб от такого сброса будет меньше, чем тот, который будет нанесен в противном случае.

### **Статья 15.16      Санкции.**

(А) Военно-Морские Силы имеют право назначать административное взыскание за нарушение настоящего подраздела или ди-

ректив, изданных в соответствии с настоящим подразделом. Любой владелец, фрахтователь, судоводитель, представитель судовладельца, капитан или лицо, командующее судном, нарушившее положения настоящего подраздела, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции].

(Б) Если нарушение совершено судном, зарегистрированным в государстве с аналогичными законами и директивами о необходимой для обеспечения безопасности штатной численности личного состава, Командующий, действуя координированно с Министром иностранных дел, имеет право вместо назначения взыскания передать дело правительству государства регистрации или национальности судна.

## **16. СОХРАНЕНИЕ И ИЗУЧЕНИЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ**

### **ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ГЛАВЫ**

В настоящей главе кратко обсуждается большое количество вопросов, связанных с сохранением и изучением морской среды, в особенности морских заповедников, подводных археологических объектов, и проведением океанографических исследований.

В подразделе 16 (А) «Морские заповедники» обсуждается роль, которую морские заповедники могут играть в рациональном использовании природных ресурсов государства. Государство может установить, что определенные районы его морской среды обладают природоохранительной, рекреационной, экологической, исторической, научной, образовательной или эстетической ценностью, что придает им особое национальное значение. Государство может изъять желание объявить такие районы национальными морскими заповедниками. Основную роль в принятии любых нормативных актов в этой сфере мог бы играть Министр по делам ресурсов. Общие правоохранительные полномочия Военно-Морских Сил должны позволять ей осуществлять контроль за соблюдением всех законов, имеющих отношение к морским заповедникам.

Подраздел 16 (Б) содержит положения, касающиеся сохранения подводных археологических объектов, что отражает признание в законодательстве ценности археологических ресурсов, находящихся в морской среде. Подводные археологические объекты важны по двум причинам. Во-первых, эти объекты представляют собой источник важных исторических и антропологических фактов, полезных в проведении научных исследований; во-вторых, они являются привлекательными с рекреационной точки

зрения и могут быть использованы, например, для организации водолазного спорта и туризма.

В подразделе 16 (Б) также устанавливается общий подход, в соответствии с которым подводные археологические объекты должны сохраняться в интересах всего человечества, а к Министру предъявляется требование предпринимать шаги в проведение и развитие этого подхода. Например, Министр должен оказывать содействие другим ведомствам правительства в определении объектов и районов, которые могут содержать такие ресурсы. Далее, Министр наделен полномочиями по осуществлению контроля за режимом охраняемых мест (морских заповедников) в целях обеспечения сохранения таких ресурсов. Наконец, этот подраздел определяет уголовные наказания и административные взыскания, которые должны служить стимулом для соблюдения требований законодательства.

В подразделе 16 (В) обсуждаются океанографические исследования. Международными конвенциями признается, что государство имеет право контролировать проведение океанографических исследований в своих территориальных водах. В соответствии с этим, в подразделе определяются общий подход и организационные рамки для проведения в жизнь этого общепризнанного утверждения территориального суверенитета. Более конкретно, Министр по делам ресурсов уполномочен доводить до сведения общественности и осуществлять контроль за соблюдением директив, обеспечивающих должный учет экологических последствий научно-исследовательских проектов, а также потенциальных выгод от их проведения для человечества и государства, на территории которого они реализуются. В приведенных ниже примерных положениях фор-

мулируются некоторые критерии и принципы проведения исследований в районах, подпадающих под юрисдикцию принимающего государства. Эти принципы гарантируют единство применения и не нарушают ни комплекса правоохранительных мероприятий, ни целостности океанографических исследований.

### **БЕРЕГОВАЯ ОХРАНА США**

Береговая охрана США проводит в жизнь те типы программ, которые устанавливаются в настоящей главе, и дает рекомендации другим ведомствам по вопросам контроля за их выполнением. В число таких ведомств входят Государственный департамент, Национальная администрация по океану и атмосфере и Национальная служба морского рыболовства.

### **МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО**

Основными источниками международного права служат Конвенция по морскому праву 1982 года и международное обычное право.

Ниже приведены примерные законодательные формулировки.

#### **Морские заповедники Подраздел 16(A)**

##### **Статья 16.1 Определения.**

В настоящей главе используются следующие определения:

**Представляющий археологический интерес.** «Представляющий археологический интерес» означает представляющий возможность обеспечить научное или гуманистическое понимание человеческого поведения в прошлом, процессов культурной адаптации и связанных с этим проблем посредством применения чисто- и естественнонаучных методов, таких как контролируемое наблюдение, контекстуальное измерение, контролируемый сбор, анализ, интерпретация и объяснение.

**Археологические ресурсы.** Под термином «археологические ресурсы» понимаются любые представляющие археологический интерес материальные остатки человеческой жизнедеятельности, возраст которых составляет не менее 100 лет.

**Археологическая ценность.** «Археологическая ценность» - это ценность информации, имеющей отношение к археологическим ресурсам; должна оцениваться исходя из стоимости поиска извлекаемой научной информации, если этот поиск не проводится в нарушение законодательства.

**Коммерческая ценность.** Под термином «коммерческая ценность» понимается рыночная стоимость в текущих ценах.

**Затраты на ремонтно-восстановительные работы.** «Затраты на ремонтно-восстановительные работы» представляют собой сумму затрат на проведение аварийных ремонтно-восстановительных работ и прогнозируемых затрат на проведение полного ремонта и восстановления.

**Убытки.** В понятие «убытки» входят:

**(A) компенсация:**

(1) затрат на возобновление, восстановление или приобретение эквивалентного ресурса; и

(2) стоимость упущеной выгоды от использования ресурса в период до его возобновления, замены или приобретение эквивалентного ресурса; или

(3) стоимость ресурса, если ресурс не может быть восстановлен или возобновлен, или если приобретение эквивалентного ему ресурса невозможно;

**(B) разумные издержки на оценку нанесенного ущерба; и**

(В) разумные издержки на проведение текущего контроля исходя из поврежденных, восстановленных или возобновленных ресурсов.

**Морская среда.** Под термином «морская среда» понимаются те области внутренних и океанических вод, над которыми [название государства] осуществляет юрисдикцию согласно международному праву, в том числе исключительная экономическая зона.

**Океанографические исследования.** Под термином «оceanографические исследования» понимаются операции, научные исследования, изыскания или демонстрационные испытания над, на, в или под эстуариями рек, водами зоны эстуария, включая сильно увлажненные местности и внутренние воды, территориальные моря, прилежащую зону, исключительную экономическую зону и открытое море. В число таких исследований входят: базисная оценка качества морской окружающей среды, в том числе определение химических, физических и биологических индикаторов качества окружающей среды; исследование влияния или потенциального влияния загрязняющих веществ, в том числе питательных веществ, ядовитых химических соединений и тяжелых металлов, на окружающую среду, включая морские и водные организмы; анализ влияния изменения хабитатов, в том числе приливно-отливных зон побережья, мест скопления водорослей и рифов, на окружающую среду, в том числе на морские организмы; оценка влияния источников загрязнения и сбросов загрязняющих веществ на прибрежную окружающую среду; оценка состояния переноса, рассеяния, химических превращений, пути и воздействия загрязняющих веществ на морскую среду; оценка состояния и восстановления морских хабитатов и хабитатов эстуариев рек; методы и технологии моделирования условий и тенденций изменения качества окружающей среды; методы и технологии забора проб воды, осадков, морских и водных организмов и демонстраци-

онные испытания таких методов и технологий; воздействие загрязняющих веществ или их сочетаний, обнаруживаемых в морской среде, на здоровье человека и окружающую среду на различных уровнях, включая физический и антропогенетический; экологическая экспертиза потенциального воздействия крупных проектов развития территорий, как в прибрежной полосе, так и на удалении от берега, в регионе; и оценка воздействия климатических изменений на морские ресурсы.

**Материальные останки.** Под термином «материальные останки» понимаются физические свидетельства жизнедеятельности человека, его занятий или использования им предметов, в том числе участок, место или контекст, в котором находится такое свидетельство.

**Лицо.** Под термином «лицо» понимается любое физическое лицо (независимо от того, является ли оно полноправным гражданином или националом [название государства]), любая корпорация, товарищество, ассоциация или любое иное юридическое лицо, а также любое национальное, местное или иностранное правительство, либо любое подразделение такого правительства.

**Государственные земли.** Под «государственными землями» понимаются земли, находящиеся в собственности государства.

**Заповедные ресурсы.** Под термином «заповедные ресурсы» понимаются любые живые или неживые ресурсы морского заповедника [название государства], которые вносят свой вклад в создание природоохранительной, рекреационной, экологической, исторической, научной, образовательной или эстетической ценности этого заповедника.

**Подводные ресурсы.** «Подводные ресурсы» состоят из всех живых и неживых объектов, находящихся в территориальных морях,

водах или иных находящихся под водой землях [название государства].

**Статья 16.2 Применимость.**

Действие настоящего подраздела распространяется на все суда, осуществляющие транзитный проход через территориальные или внутренние воды [название государства]. Его действие также распространяется на все суда и граждан [название государства] в морских заповедниках.

**Статья 16.3 Директивы.**

(А) В соответствии с общими полномочиями Министра на издание директив, Министр и Министр по делам ресурсов предпринимают необходимые и обоснованные действия по стимулированию и координированию использования морских заповедников [название государства] в исследовательских и образовательных целях, а также в целях контроля за состоянием окружающей среды. Такие действия могут включать в себя консультации с ведомствами [государства] или другими лицами, проводящимися в целях стимулирования использования одного или нескольких морских заповедников [название государства] в исследовательских и образовательных целях, а также в целях контроля за состоянием окружающей среды. В соответствии с настоящим подразделом, морские заповедники могут быть образованы за пределами континентального шельфа по причинам, которые будут указаны ниже. На деятельность на территории обозначенных морских заповедников могут налагаться ограничения, в том числе ограничения на судовождение.

(Б) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно определять любой отдельно взятый район морской среды как морской заповедник [название государства] и обнародовать директивы, направленные на проведение в жизнь этого решения, в том случае, если оба Министра:

(1) определяют, что определение такого района как морского заповедника будет удовлетворять целям настоящего подраздела; и

(2) обнаруживают, что этот район имеет особое национальное значение благодаря своим ресурсам или ценности для использования человеком.

(В) В целях определения того, удовлетворяет ли район морской среды требованиям, установленным в Статье 16.3 (Б), Министр и Министр по делам ресурсов принимают во внимание следующие факторы:

(1) природные ресурсы и экологические характеристики данного района, включая его вклад в продуктивность биосистемы, поддержание структуры экосистемы, сохранение видов, имеющих экологическое или коммерческое значение или находящихся под угрозой исчезновения, или групп видов, сохранение важного хабитата находящегося под угрозой исчезновения вида, и биогеографическая репрезентативность участка;

(2) историческое, культурное, археологическое или палеонтологическое значение района;

(3) виды текущего и потенциального использования этого района, определяемые формами эксплуатации его ресурсов, в том числе коммерческое и рекреационное рыболовство, традиционные виды использования местным населением, иные виды коммерческой и рекреационной деятельности, исследования, образование;

(4) текущие и потенциальные виды деятельности, которые могут негативно отразиться на факторах, указанных в Статье 16.3 (В) (1), (2) или (3);

(5) пригодность района к использованию, в том числе такие факторы, как размеры, возможность определения как дискретной экологической единицы с конкрет-

ными границами, доступность и возможности обеспечения отслеживания состояния и контроля за исполнением соответствующих нормативных документов;

(6) возможные выгоды для общества, которые могут быть извлечены из признания району заповедного статуса, с уделением особого внимания долгосрочной защите национально значимых ресурсов, жизненно важных хабитатов и ресурсов, стимулирующих развитие туризма;

(7) негативное воздействие, которое оказывают административные ограничения на приносящие доходы виды деятельности, например, на разработку живых и неживых ресурсов; и

(8) социально-экономический эффект определения района в качестве заповедника.

(Г) Принятые и обнародованные посредством директив планы управления морским заповедником должны разрабатываться в тесной связи с официально поставленными для каждого участка задачами.

(Д) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право на совместную выдачу лицензий на особые виды использования заповедника, разрешающих проведение в морском заповеднике [название государства] определенных видов деятельности, в случае, если Министр и Министр по делам ресурсов считают, что выдача такой лицензии необходима для того, чтобы:

(1) создать условия для доступа и использования любого из заповедных ресурсов; или

(2) стимулировать использование заповедника общественностью и понимание ею статуса заповедных ресурсов.

(Е) Выданная в соответствии с настоящей статьей лицензия:

(1) должна разрешать занятия определенным видом деятельности только в том случае, если эта деятельность совместима с целями создания заповедника и защитой заповедных ресурсов;

(2) не может разрешать занятий определенным видом деятельности на период свыше 5 лет без возобновления лицензии Министром по делам ресурсов;

(3) должна содержать требование о том, чтобы разрешенные лицензией занятия видами деятельности не приводили к разрушению, утрате или ущербу заповедным ресурсам; и

(4) должна требовать от владельца лицензии приобретения и поддержания полиса по страхованию общей гражданской ответственности в отношении притязаний, возникающих в связи с разрешенными лицензией видами деятельности, и согласия на то, что такие притязания не могут быть перенесены на [название государства].

(Ж) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно налагать и взыскивать сборы за проведение любого вида деятельности по лицензии, выданной в соответствии с настоящим подразделом. В соответствии с данным параграфом, размер сбора должен быть равен:

(1) размеру издержек, которые были понесены или могут быть понесены Министром по делам ресурсов при выдаче лицензии;

(2) размеру издержек, которые были понесены или могут быть понесены Министром по делам ресурсов в результате занятий разрешенным лицензией видом деятельности, включая затраты на контроль за осуществлением деятельности; и

(3) сумме, представляющей рыночную стоимость использования заповедного ресурса в текущих ценах, с учетом необхо-

димости получения [название государства] разумного дохода.

(3) Средства, взысканные Министром и Министром по делам ресурсов в качестве сборов, могут использоваться Министром и Министром по делам ресурсов в целях:

(1) выдачи и применения лицензий в соответствии с настоящей статьей; и

(2) покрытия расходов на создание и управление национальными морскими заповедниками.

(И) Министр и Министр по делам ресурсов, действуя через посредство, во взаимодействии и с использованием полномочий, соответствующей международной организации, совместно издают директивы, определяющие правила и нормы деятельности по предотвращению, снижению и контролю за загрязнением с судов морской среды в пределах морских заповедников и по возможности стимулировать принятие систем морских путей в целях сведения к минимуму угрозы происшествий, которые могли бы привести к загрязнению морской среды в пределах морских заповедников.

#### **Статья 16.4 Правоохранительная функция.**

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может в любой момент времени окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Любое лицо, уполномоченное осуществлять контроль за соблюдением положений настоящего подраздела, имеет право:

(1) проводить досмотр, обыск, проверку и задержание любого судна, относительно которого подозревается, что оно используется в целях нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом, а также любого оборудования, запасов и груза такого судна;

(2) задерживать (во всех случаях обнаружения) любой заповедный ресурс, полученный или удерживаемый в нарушение настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом;

(3) конфисковывать любое доказательство нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом; и

(4) осуществлять любые другие законные действия.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющихся отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

#### **Статья 16.5 Обязанности и запрещенные действия.**

Противозаконными действиями являются:

(А) уничтожение или действия, приводящие к утрате или нанесению ущерба любому заповедному ресурсы, регулируемому